



BREXIT help desk

ARBEIT UND SOZIALES |

EMPLOYMENT AND SOCIAL AFFAIRS

Deutschland | **Germany**

THEMEN | TOPICS

I.	BREXIT: Automatische Folgen? BREXIT: Automatic Consequences?	2
II.	AUSWIRKUNGEN IMPLICATIONS	5
1)	Arbeitsverträge Employment Contracts	5
2)	Arbeitnehmerfreizügigkeit Freedom of Movement of Workers	6
3)	Doppelstaatsbürgerschaft Dual Citizenship	7
4)	Soziales Social Affairs	9
5)	Regulierte Berufe Regulated Professions	11

6)	Datenschutz Data Protection	13
7)	Einkommensteuer Income Tax	14
8)	Kollektives Arbeitsrecht Collective Employment Law	17
III.	IMPRESSUM LEGAL DISCLOSURE	19
IV.	NUTZUNGSBEDINGUNGEN TERMS of USE	21

I. BREXIT: Automatische Folgen? | BREXIT: Automatic Consequences?

Um den Brexit wahrzumachen, erklärte die Regierung May am 29. März 2017 den Austritt des Vereinigten Königreichs aus der Europäischen Union nach Art. 50 des EU-Vertrags:	In order to make Brexit happen, the British Government invoked Art. 50 of the EU-Treaty on March 29, 2017:
Nach Art. 50 wird das Vereinigte Königreich damit die Europäische Union nach dem Ablauf von zwei Jahren, d.h. am 29. März 2019, automatisch verlassen. Das Vereinigte Königreich ist dann kein EU-Mitgliedsstaat mehr. Es wird zu einem sog. Drittland nach EU-Recht und dem Recht aller EU/EWR Mitgliedstaaten und der Schweiz. Das bedeutet, dass die sog. Drittlands-Regelungen auf britische Sachverhalte ab dann in allen betroffenen Ländern einschließlich Deutschland automatisch zu Anwendung kommen.	According to Article 50, the UK will leave the European Union automatically after a period of two years, e.g. on 29 March 2019. Then the UK will no longer be an EU-Member State. Instead it will qualify automatically as Third Country according to EU-Law and the jurisdictions of all EU/EAA Member States and Switzerland. This means Third Country regulations will become applicable for British matters throughout all countries involved including Germany.
Die Automatik des Art. 50 kann nur durch ein neues Abkommen zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich oder andere Maßnahmen unterbrochen werden, die ebenfalls nur im Konsens mit einer Vielzahl von Beteiligten getroffen werden können.	The effects of the automatic nature of the process triggered by invoking Art 50 may only be modified or replaced by a new treaty between the UK and the EU or other solutions requiring the consensus of many parties involved.
Chefunterhändler auf Seiten der Europäischen Union ist Michel Barnier, auf Seiten des Vereinigten Königreichs war es bis zum 08. Juli 2018 David Davis, danach Dominic Raab. Was nach dem 29. März 2019 geschieht, liegt aber letztlich nicht in ihrer Hand und zwar selbst dann nicht, wenn es gelingen sollte, dass sich beide Unterhändler mit allen wichtigen Punkten befassen können und darüber einig werden:	Chief negotiator on behalf of the UK had been David Davis until 08 July 2018 succeeded since then by Dominic Raab. Chief negotiator on behalf of the EU is Michel Barnier. However, whatever happens after 29 March 2019 is not really in their hands even in the event that they should reach agreements on all open issues:
<ul style="list-style-type: none"> • Modalitäten des Austritt 	<ul style="list-style-type: none"> • Withdrawal Agreement

<p>Auch wenn ein spezielles Austrittsabkommen für die Wirksamkeit des Austritts des Vereinigten Königreichs juristisch nicht erforderlich ist (= harter Brexit), können die Modalitäten eines solchen Austritts vorab einvernehmlich geregelt werden. Ein solches Abkommen bedarf allerdings einer qualifizierten Mehrheit der verbliebenen 27 EU-Mitgliedstaaten (EU 27) im Europäischen Rat, der Zustimmung des Europäischen Parlaments und der zuständigen Gremien des Vereinigten Königreichs (Art. 50 Abs. 2).</p>	<p>A specific agreement on exiting the EU is not required from the legal point of view in order to make the exit of the UK from the EU real (= hard Brexit). However, if the parties involved wish to find more detailed provisions on the execution of Brexit, a qualified majority of the remaining 27 EU Member States (EU 27) in the EU Council, approval of the EU Parliament, and the relevant institutions in the UK is required (Art. 50 (2)).</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Übergangszeit <p>Nach den Erklärungen beider Seiten soll ein Großteil der Auswirkungen des Brexit nach dem 29. März 2019 doch noch einmal bis zum 31.12.2021 aufgeschoben werden, um die künftigen Beziehungen des Vereinigten Königreichs zur EU und zum Rest der Welt durch Verhandlung weiterer Abkommen mit der EU und anderen Staaten zu ordnen.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Transition Period <p>Both sides have considered a postponement of most of the automatic effects of Brexit until 31 December 2021 in order to find adjustments as to the future relationship of the UK to the EU and the rest of the world by treaties that have not been negotiated yet at all.</p>
<p>Allerdings bedarf es hier neben der Zustimmung der zuständigen Gremien des Vereinigten Königreichs über die qualifizierte Mehrheit hinaus sogar einer einstimmigen Entscheidung aller EU 27 im Europäischen Rat (Art 50 Abs. 3).</p>	<p>However, such a transition period would require not only a qualified majority in the EU Council but rather a unanimous decision of the EU 27 (Art. 50 (3)).</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Abkommen zur Regelung der künftigen Beziehungen des Vereinigten Königreichs zur EU (bspw. Freihandelsabkommen) 	<ul style="list-style-type: none"> • Treaty dealing with the future relationship of the UK with the EU (e.g. Free Trade Agreement)
<p>Auch hierfür wird teils Einstimmigkeit teils eine qualifizierte Mehrheiten der EU 27 erforderlich sein.</p>	<p>Also some parts of such a treaty would require a unanimous decision, others a qualified majority by EU 27.</p>
<p>Darüberhinaus bestehen für all diese Fragen in einer Vielzahl von EU-Mitgliedstaaten weitere interne Zustimmungserfordernisse nationaler oder regionaler Parlamente für das Abstimmungsverhalten ihrer Regierungen in den europäischen Gremien.</p>	<p>Furthermore, many EU Member States require internal involvement of their national and regional parliaments for any decisions taken by their governments in EU-institutions.</p>
<p>Immerhin liegt schon ein zwischen den Unter-</p>	<p>After all, there is already an almost completed</p>

<p>händlern weitgehend abgestimmter Verhandlungsentwurf zu den ersten beiden Punkten vor, nämlich zu den Modalitäten des Austritts und zu einer Übergangszeit:</p>	<p>draft of a withdrawal treaty covering details of the withdrawal and providing for a transition period:</p>
<p>https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/draft_agreement_coloured.pdf</p>	<p>https://ec.europa.eu/commission/sites/beta-political/files/draft_agreement_coloured.pdf</p>
<p>Dieser Entwurf sieht Regelungen u. a. zu folgenden Punkten vor:</p>	<p>The draft covers amongst other issues:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • eine Übergangszeit bis zum 31.12.2020, • bestimmte Rechtsgarantien für EU-Bürger, die bereits im Vereinigten Königreich oder vice versa Briten, die bereits in einem der anderen EU-Mitgliedstaat leben, • Schutz des Status von Nord-Irland nach dem Karfreitags-Abkommen v. 10. April 1998 sowie • die Modalitäten der Berechnung der finanziellen Auseinandersetzung. 	<ul style="list-style-type: none"> • A transition period until 31 December 2020, • Reciprocal protection for Union and UK citizens, to enable the effective exercise of rights derived from Union law and based on past life choices, • Preservation of the Good Friday or Belfast Agreement reached on 10 April 1998, • Agreement on the methodology for the financial settlement between the UK and the EU.
<p>Ansonsten ist über das künftige Verhältnis des Vereinigten Königreiches zur EU noch gar nicht verhandelt worden.</p>	<p>The framework of the future relationship of the UK with the EU has not been negotiated at all, yet.</p>
<p>Ob es rechtzeitig zu einer ebenso umfassenden wie verbindlichen Verhandlungslösung kommen wird, bleibt nach alledem noch unklar.</p>	<p>At this point in time reports on the subject matter seem indecisive as to the likelihood or unlikelihood of any negotiated solution before BREXIT.</p>
<p>Aber auch einseitige Maßnahmen werden den Verlust der Mitgliedschaft des Vereinigten Königreiches in der EU nicht kompensieren können. Das derzeit noch im britischen Parlament zur Beratung stehende Gesetz zum Rückzug aus der Europäischen Union kann naturgemäß nur britisches Recht, aber nicht das Recht neuschreiben, das in anderen EU-Mitgliedstaaten einschließlich Deutschland gilt.</p>	<p>Also, unilateral solutions may not compensate the loss of membership of the UK in the EU. For instance the European Union Withdrawal Bill that is pending in the UK Parliament, also known as the Repeal Bill or the Great Repeal Bill, can only rewrite laws applicable in the UK but not any laws applicable in other EU Member-States including Germany.</p>
<p>Auf der Hand liegt, dass die Automatik des Brexit für nicht wenige Akteure im deutsch-britischen Wirtschaftsverkehr zu erheblichen rechtlichen und wirtschaftlichen Konsequenzen führen kann, wie auch im Wirtschaftsverkehr des Vereinigten Königreichs mit allen übrigen Mitglied-</p>	<p>Obviously, the automatic nature of the process of Brexit may affect British-German businesses and individuals in their dealings as much as it will affect such relations of and with the UK in any other of the Member States of the EU 27, the EEA or Switzerland.</p>

staaten der EU 27, des EWR oder Schweiz.	
<p>Angesichts dieser Sachlage ist es ratsam, sich schon einmal mit dem Szenario des ersatzlosen Verlusts der EU Mitgliedschaft des Vereinigten Königreichs zu befassen, die persönlichen Vor- und Nachteile abzuwägen und eventuellen Handlungsbedarf rechtzeitig vor seiner Qualifizierung als Drittland zu erkennen. Von Rechts wegen kann der ersatzlose Verlust der EU-Mitgliedschaft des Vereinigten Königreichs am 29. März 2019 erhebliche Auswirkungen auf Arbeitsverhältnisse und soziale Fragen in Deutschland haben. Nichts anderes gilt, wenn es nur zu einem Aufschub der Auswirkungen auf den 31.12.2020 aufgrund der noch nicht verbindlich vereinbarten Übergangszeit kommt. Betroffen sind vor allem</p>	<p>Therefore, it seems recommendable to study more carefully the legal consequences of the scenario of an unsubstituted loss of membership of the UK in the EU, in order to evaluate advantages and disadvantages and to review any need for action in due course before the UK actually becomes a Third Country. As a matter of law, the unsubstituted loss of the EU-Membership of the UK on 29 March 2019 - or in the event of approval of a transition period possibly on 31 December 2020 - may have many consequences for employment and social issues with and in Germany, e.g. the following:</p>
<ul style="list-style-type: none"> • Arbeitsverträge • Arbeitnehmerfreizügigkeit • Doppelstaatsbürgerschaft • Soziales • Regulierte Berufe • Datenschutz • Einkommenssteuer • Kollektives Arbeitsrecht 	<ul style="list-style-type: none"> • Employment Contracts • Freedom of Movement of Workers • Dual Citizenship • Social Affairs • Regulated Professions • Data Protection • Income Tax • Collective Employment Law
<p>Erste Einzelheiten können der nachfolgenden Aufstellung entnommen werden, die nach momentanem Stand keinen Anspruch auf Vollständigkeit erheben kann.</p>	<p>Please find more details in the following list which does not purport to be complete at this point in time.</p>

II. AUSWIRKUNGEN | IMPLICATIONS

1) Arbeitsverträge | Employment Contracts

Besteuerungssachverhalt: Matter:	Mögliche Folge in Deutschland: Possible Consequences in Germany:	
	vor BREXIT: before BREXIT:	nach BREXIT: after BREXIT:
Bestehende deutsch-britische Arbeitsverträge:	Rechtzeitige Prüfung erforderlich.	Bleiben grundsätzlich weiter bestehen, aber vorsausichtlich

<p>Existing British German Employment Contracts:</p>	<p>Timely review required.</p>	<p>Anpassungsbedarf mit Rücksicht auf</p> <ul style="list-style-type: none"> • restriktivere Anerkennung von reglementierten Berufen, • restriktivere Reisebestimmungen (insbesondere auch für Fachleuten, die zur Erbringung der geschuldeten Dienstleistung erforderlich sind) • restriktivere Niederlassungsbestimmungen, • Datenschutzrecht, • etc. <p>Contracts stay generally in place. However, adjustments and amendments may be required with regard to:</p> <ul style="list-style-type: none"> • more restrictive recognition of regulated professions, • more restrictive travel regulations (e.g. for specialists that are required to fulfill a service commitment), • more restrictive establishment regulations • data protection, • etc.
--	--------------------------------	--

2) Arbeitnehmerfreizügigkeit | Freedom of Movement of Workers

<p>Sachverhalt: Subject Matter:</p>	<p>Mögliche rechtliche Folge in Deutschland: Possible Legal Consequences in Germany:</p>	
	<p>vor BREXIT: before BREXIT:</p>	<p>nach BREXIT: after BREXIT:</p>
<p>Arbeitnehmerfreizügigkeit für britische Staatsbürger in Deutschland:</p> <p>Free movement of employees for</p>	<p>Grenzüberschreitender Mitarbeiterereinsatz ohne Aufenthaltstitel oder Arbeitserlaubnis möglich</p> <p>Transnational employment</p>	<p>Grenzüberschreitender Mitarbeiterereinsatz nur noch mit Arbeitsvisa, die an hohe Voraussetzungen gebunden sind, möglich</p> <p>Transnational employment</p>

British citizens in Germany:	without residence title or work permit possible	only with work visas possible that are linked to rather restrictive regulations.
------------------------------	---	--

3) Doppelstaatsbürgerschaft | Dual Citizenship

Sachverhalt: Subject Matter:	Mögliche Folge in Deutschland: Possible Consequences in Germany:	
	vor BREXIT: before BREXIT:	nach BREXIT: after BREXIT:
Erwerb der britischen Staatsangehörigkeit zusätzlich zur deutschen:	Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit ohne Einschränkungen möglich (§ 25 Abs. 1 S. 2 StAG)	Beibehaltung der deutschen Staatsangehörigkeit nur noch unter eingeschränkten Voraussetzungen möglich (§ 25 Abs. 2 StAG) Am 5. September 2018 hat die Bundesregierung allerdings den Gesetzesentwurf für eine Übergangsregelung vorgelegt, wonach deutsche Staatsangehörigen, die vor Ablauf des (noch nicht zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich vereinbarten) Übergangszeitraums für den Brexit einen Antrag auf Einbürgerung im Vereinigten Königreich gestellt haben, nach wie vor ihre deutsche Staatsangehörigkeit neben der britischen behalten können. https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2132856/402c19ef4c1d43bbbedcb6f87609d8e4e/180905-brexitubergangsgesetz-regierungsentwurf-data.pdf
Naturalization of German citizens as British citizens:	Maintaining the German citizenship possible without restrictions (Sec. 25 (1) s. 2 German Nationality Act).	Maintaining the German citizenship only possible within certain restrictions (§ 25 (2) German Nationality Act) On 5 September 2018 the German Federal has put forward draft legislation permitting dual

		<p>citizenship for German citizens if they have applied for British citizenship before the end of the transitory period (not yet agreed between the EU and the UK). https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2132856/402c19ef4c1d43bbedcb6f87609d8e4e/180905-brexitubergangsgesetz-regierungsentwurf-data.pdf</p>
<p>Erwerb der deutschen Staatsangehörigkeit zusätzlich zur britischen:</p>	<p>Beibehaltung der britischen Staatsangehörigkeit ohne Einschränkungen möglich (§ 12 Abs. 2 StAG)</p>	<p>Beibehaltung der britischen Staatsangehörigkeit nur noch unter eingeschränkten Voraussetzungen möglich (§ 12 Abs. 1 Nr. 4 StAG)</p> <p>Am 5. September 2018 hat die Bundesregierung allerdings den Gesetzesentwurf für eine Übergangsregelung vorgelegt, wonach britische Staatsangehörigen, die vor Ablauf des (noch nicht zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich vereinbarten) Übergangszeitraums für den Brexit einen Antrag auf Einbürgerung in Deutschland gestellt haben und bei denen bis zu diesem Zeitpunkt alle weiteren Einbürgerungsvoraussetzungen vorliegen, nach wie vor ihre britische Staatsangehörigkeit neben der deutschen behalten können. https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2132856/402c19ef4c1d43bbedcb6f87609d8e4e/180905-brexitubergangsgesetz-regierungsentwurf-data.pdf</p>
<p>Naturalization of British citizens as German citizens:</p>	<p>Maintaining the British citizenship possible without restrictions (Sec. 12 (2) German Nationality Act).</p>	<p>Maintaining the British citizenship only possible within certain restrictions (§ 12 (1) Nr. 4 German Nationality Act)</p> <p>On 5 September 2018 the German Federal has put forward draft legislation permitting dual citizenship for British citizens if they have applied for German</p>

		<p>citizenship and fulfilled all requirements for naturalization before the end of the transitory period (not yet agreed between the EU and the UK).</p> <p>https://www.auswaertiges-amt.de/blob/2132856/402c19ef4c1d43bbedcb6f87609d8e4e/180905-brexithubergangsgesetz-regierungsentwurf-data.pdf</p>
--	--	---

4) Soziales | Social Affairs

Sachverhalt: Subject Matter:	Mögliche rechtliche Folge in Deutschland: Possible Legal Consequences in Germany:	
	vor BREXIT: before BREXIT:	nach BREXIT: after BREXIT:
<p>Sozialversicherung britischer Arbeitnehmer in Deutschland und deutscher Arbeitnehmer im Vereinigten Königreich:</p> <p>Social Security of British employees in Germany and German employees in the UK:</p>	<p>Koordinierung sozialversicherungsrechtlicher Ansprüche (Krankenversicherung, Rentenversicherung, Arbeitslosenversicherung, Unfallversicherung) vor allem durch EU-Verordnungen (EG) 883/2004(EG) und (EG) Nr. 987/2009</p> <p>Coordination of social security claims (e.g. sickness insurance, pensions and unemployment insurances) within the EU by EU Regulations (EC) No. 987/2009 and Regulation (EC) No 883/2004</p>	<p>Deutsch-britisches Sozialversicherungsabkommen v. 20. April 1960 kann statt der EU-Verordnungen zur Anwendung kommen.</p> <p>British-German Social Security Convention of 20 April 1960 may replace EU-Regulations.</p>
<p>Altersrente:</p> <p>Old Age Pension:</p>	<p>Gegenseitige Anrechnung von Beitragszeiten, ausländische Beiträge werden von der deutschen Rentenversicherung direkt berücksichtigt</p> <p>Mutual addition of contribution periods; foreign contributions are directly taken into account by German Statutory Pension</p>	<p>Gegenseitige Anrechnung von Beitragszeiten. Unklar ob nach dem deutsch-britischen Sozialversicherungsabkommen v. 20. April 1960 zwei Renten gezahlt werden.</p> <p>Mutual addition of contribution periods. Unclear whether two pensions are paid according British-German Social Se-</p>

	Insurance	curity Convention of 20 April 1960.
<p>Entsendung britischer Arbeitnehmer nach Deutschland und/oder deutscher Arbeitnehmer ins Vereinigte Königreich ohne Zwang zum Wechsel in das andere Sozialversicherungssystem.</p> <p>Secondment of British employees to Germany and/or German employees to the UK without obligation to become insured in the other social security system:</p>	<p>Nach EU-Recht max. 24 Monate im Sozialsystem des Entsendestaates</p> <p>According to EU law max. 24 months in the social system of the sending country</p>	<p>Nach Deutsch-Britischem Sozialversicherungsabkommen v. 20. April 1960 max. 12 Monate im Sozialsystem des Entsendestaates.</p> <p>According to German-British Social Security Convention of 20 April 1960 max. 12 months in the social system of the sending country.</p>
<p>Bestätigung über die anzuwendenden Rechtsvorschriften durch das Formular A1 (Entsendebescheinigung A1)</p> <p>Acknowledgment of the applicable legislation by Form A1 (Certificate A1)</p>	<p>Bei Entsendungen ins Vereinigte Königreich ist eine A1-Entsendebescheinigung erforderlich, die bei der zuständigen Krankenkasse beantragt wird; diese werden bereits jetzt nur noch befristet ausgestellt.</p> <p>In the case of a secondment to the United Kingdom, an A1 certificate is required which is requested from the competent health insurance fund; these are already now only issued for a limited period.</p>	<p>Keine Ausstellung A1 - Bescheinigungen mehr möglich.</p> <p>Issuing of A1 certificates no longer possible.</p>
<p>Mehrstaaten-Arbeitnehmer:</p> <p>Multistate-Worker:</p>	<p>Arbeitnehmer, die eine regelmäßige Beschäftigung in Deutschland und im Vereinigten Königreich ausüben, sind im Sozialversicherungssystem jenes Mitgliedstaates versichert, in welchem sie ihren Wohnort haben, sofern sie dort regelmäßig beschäftigt sind und dort auch ein wesentlicher Teil der Tätigkeit ausgeübt wird, d.h. mindestens 25 Prozent der Arbeitszeit oder mindestens 25 Prozent des Entgelts.</p> <p>A person who pursues an activity as an employed person in Germany and the UK is insured in the social security system of the EU Member State in which</p>	<p>Keine Regelung im Abkommen deutsch-britischen Sozialversicherungsabkommen v. 20. April 1960.</p> <p>Not covered by British-German Social Security Convention of 20 April 1960.</p>

	it has its residence if the working time and/or the remuneration is at least 25% in that state.	
--	---	--

5) Regulierte Berufe | Regulated Professions

Sachverhalt: Subject Matter:	Mögliche Folge in Deutschland: Possible Consequences in Germany:	
	vor BREXIT: before BREXIT:	nach BREXIT: after BREXIT:
<p>Ärzte, Zahnärzte, Tierärzte, Apotheker, Krankenpfleger, Hebammen, Architekten mit britischen Abschlüssen:</p> <p>Doctors, veterinarians, pharmacists, nurses, midwives with British professional qualifications:</p>	<p>Automatische Anerkennung In Deutschland: Abschluss wird ohne individuelle Gleichwertigkeitsprüfung anerkannt (Art. 21 ff. EU-Berufsanerkennungsrichtlinie (2005/36/EG)).</p> <p>Automatic recognition: the regulated professions will be recognized in Germany without any individual equivalence assessment (System for the recognition of professional qualifications (2005/36/EC)).</p>	<p>Individuelle Gleichwertigkeitsprüfung durch Behörde - Anerkennungsverfahren in Deutschland erforderlich (BÄO, ÄApprO, ZHG, ZÄPrO, BTÄO, TAppV, KrPflIG, KrPflAPrV, HebG, HebAprV, BApO, Architektengesetze der jeweiligen Bundesländer).</p> <p>Individual equivalence assessment by the authority regarding various professional qualifications – recognition procedures required in Germany.</p>
<p>Psychotherapeuten, Lehrer, Handwerksmeister, Ingenieure mit britischen Abschlüssen:</p>	<p>Anerkennung über Gleichwertigkeitsprüfung in Deutschland möglich. Bei wesentlichen Unterschieden besteht die Möglichkeit, an einer Ausgleichsmaßnahme (Anpassungslehrgang oder Eignungsprüfung) teilzunehmen (EU-Berufsanerkennungsrichtlinie (2005/36/EG))</p>	<p>Anerkennung über geregelte Verfahren und Gleichwertigkeitsprüfungen nur teilweise vorgesehen. Bei Psychotherapeuten und Handwerksmeistern idR (+), bei Lehrern und Ingenieuren unterschiedliche Regelungen in den jeweiligen Bundesländern. Wenn möglich: Gleichwertigkeitsprüfung. Wenn Gleichwertig (bei Lehrern) Antrag auf Zulassung zum Vorbereitungsdienst (Referendariat) erforderlich. Bei wesentlichen Unterschieden (Psychotherapeut/Handwerksmeister): Möglichkeit der Teilnahme an einer Prüfung, die sich auf den Inhalt der staatlichen Abschlussprüfung</p>

<p>Psychotherapists, teachers, masters craftsmen, engineers with British professional qualifications:</p>	<p>Equivalence assessment by the authority necessary. In the event of substantial differences it is possible to participate on compensatory measures (such as adaption period or aptitude test) (System for the recognition of professional qualifications (2005/36/EC).</p>	<p>bezieht (PsychThG, HwO, BQFG, jew. Lehrerbildungsgesetze der einzelnen Bundesländer, Ingenieur-Fachgesetze der jeweiligen Bundesländer). Recognition and equivalence assessment are only provided partially. For psychotherapists and masters craftsmen normally (+), for teachers and engineers regulations vary regionally. In the event of substantial differences (regarding psychotherapists/masters craftsmen) it is possible to participate on a test which refers to the content of the regular (German) final examination.</p>
<p>Rechtsanwälte mit Britischen Abschlüssen und Zulassungen</p> <p>Lawyers, notaries with British professional qualifications</p>	<p>Niederlassungsfreiheit in Deutschland als europäischer Rechtsanwalt unter britischer Berufsbezeichnung. Darüber hinaus Zulassung auch als deutscher Rechtsanwalt möglich (a) bei individueller Gleichwertigkeitsanerkennung (b) bei individueller Eignungsprüfung mangels Gleichwertigkeitsanerkennung <u>oder</u> (c) nach 3-jähriger Eingliederungszeit als europäischer Rechtsanwalt in Deutschland. (EU-Berufsanerkennungsrichtlinie (2005/36/EG); Richtlinie 77/249/EWG; Richtlinie 98/5/EG; §§ 4 ff. BRAO, §§ 2, 11, 16a ff. EuRAG). Freedom of establishment in Germany as European Lawyer using the British professional title Additional possibility of admission as German Attorney in the event of (a) equivalence assessment, (b) equivalence examination <u>or</u> (c) 3 year integration period. Directive 2005/36/EC; Directive 77/249/EEC; Directive 98/5/EC; Section 4 German Federal Lawyers Act; Section 2, 11, 16a German Europeans Lawyers Act)</p>	<p>Keine Niederlassungsfreiheit und auch keine Gleichwertigkeitsanerkennungsverfahren für eine Zulassung als Rechtsanwalt in Deutschland vorgesehen.</p> <p>Neither freedom of establishment nor any kind of equivalence assessment, examination, or integration period granting any kind of admission as Attorney in Germany.</p>
<p>Europäischer Berufsausweis als Nachweis in der</p>	<p>Verfügbar (Art. 4a ff. EU-Berufsanerkennungsrichtlinie</p>	<p>Nicht verfügbar.</p>

<p>gesamten EU für ordnungsgemäß absolvierte britische berufliche Qualifikationen</p> <p>European vocational certificate as proof throughout the EU for properly accomplished British professional qualifications:</p>	<p>(2005/36/EG)).</p> <p>Available (Art. 4a et seq. Directive 2005/36/EC).</p>	<p>Not available.</p>
<p>Anerkennung von beruflichen Qualifikationen aus EU-rechtlicher Sicht:</p> <p>Recognition of professional qualifications from the EU Law point of view:</p>		<p>EU-Kommissions Mitteilung v. 21. Juni 2018 https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file_import/professional_qualifications_en.pdf</p> <p>EU-Commission notice of 21 June 2018: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/file_import/professional_qualifications_en.pdf</p>

6) Datenschutz | Data Protection

<p>Sachverhalt: Subject Matter:</p>	<p>Mögliche Folge in Deutschland: Possible Consequences in Germany:</p>	
	<p>vor BREXIT: before BREXIT:</p>	<p>nach BREXIT: after BREXIT:</p>
<p>Grenzüberschreitende Datenverarbeitung – Übermittlung von Daten in das Vereinigte Königreich</p> <p>Cross border processing of personal data – Transmis-</p>	<p>Seit Mai 2018 ist die Datenschutzgrundverordnung anwendbar. Diese sieht keine Differenzierung mehr vor, solange die Datenverarbeitung innerhalb der EU erfolgt.</p> <p>As of Mai 2018 the General Data Protection Regulation (GDPR) has be-</p>	<p>Sofern kein/bis ein Angemessenheitsbeschluss durch die EU-Kommission erlassen wird, ist eine Datenübermittlung nur zulässig, wenn geeignete Garantien vorgesehen sind. Diese müssen im Einzelfall bestehen. Sie können etwa verbindliche interne Datenschutzvorschriften, die Verwendung von Standarddatenschutzklauseln, genehmigte Verhaltensregeln oder einer genehmigten Zertifizierung sein.</p> <p>As far as the Commission issues a decision on the adequa-</p>

<p>sion of data to the United Kingdom</p>	<p>come applicable. The GDPR does not differentiate for processing and transmission in the European Union.</p>	<p>cy of the level of protection, a transmission of personal data is only lawful, if the controller or processor has provided appropriate safeguards. These have to exist in any particular case. These are binding corporate rules, the use of standard data protection clauses adopted by the Commission or a supervisory board, an approved code of conduct or an approved certification mechanism.</p>
<p>Auftragsverarbeitung im Vereinigten Königreich</p> <p>Processing personal data on behalf of a controller in the United Kingdom</p>	<p>Seit Mai 2018 ist die Datenschutzgrundverordnung anwendbar. Diese sieht keine Differenzierung mehr vor, solange die Datenverarbeitung innerhalb der EU erfolgt.</p> <p>As of Mai 2018 the General Data Protection Regulation (GDPR) has become applicable. The GDPR does not differentiate for processing and transmission in the European Union.</p>	<p>Findet die Auftragsdatenverarbeitung im Vereinigten Königreich statt, so muss ein Vertreter mit Sitz in der Union benennen, der als Ansprechpartner u.a. für Behörden zur Verfügung steht.</p> <p>If the data is processed in the United Kingdom, the processor has to designate a representative in the Union to be addressed i.a. by supervisory authorities.</p>
<p>Datenschutz aus Sicht des EU-Rechts:</p>		<p>Vgl. a. EU-Kommissionsmitteilung zum Datenschutz: http://ec.europa.eu/newsroom/just/document.cfm?action=display&doc_id=49245</p>
<p>Data Protection from the EU-Law point of view:</p>		<p>See also EU-Commission Notice on Data Protection: http://ec.europa.eu/newsroom/just/document.cfm?action=display&doc_id=49245</p>

7) Einkommensteuer | Income Tax

<p>Besteuerungssachverhalt: Tax Matter:</p>	<p>Mögliche steuerliche Folge in Deutschland: Possible Tax Consequences in Germany:</p>
---	---

	vor BREXIT: before BREXIT:	nach BREXIT: after BREXIT:
<p>Steuerfreiheit von Leistungen einer Krankenversicherung, Pflegeversicherung, gesetzlichen Unfallversicherung sowie bestimmte weitere Leistungen im Alter, für Kinder, bei Mutterschaft, Eingliederung in Arbeit, Kurzarbeiter-, Arbeitslosen-, Insolvenzgelder</p> <p>Tax exemption for certain types of income deriving from health, nursing, statutory accident insurances, in the event of maternity, inclusion, unemployment, insolvencies, for children and senior citizens:</p>	<p>Die Leistungen sind auch steuerfrei, wenn sie von Britischen Institutionen erbracht werden (§ 3 Nr.2 e EStG).</p> <p>Such services and payments may be tax free also in the event that they should be made by British entities (Sec. 3 No. 2e German Income Tax Code).</p>	<p>Nicht anwendbar.</p> <p>Not applicable.</p>
<p>Steuerfreiheit von Einnahmen bis zu EUR 720 im Jahr aus einer Nebentätigkeit für bestimmte gemeinnützige Einrichtungen oder Körperschaften des öffentlichen Rechts:</p> <p>Tax exemption for income deriving from certain non-profit-organizations and public entities up to the amount of EUR 720 p.a.:</p>	<p>Die Einnahmen sind auch steuerfrei, wenn sie von Britischen Institutionen erbracht werden (§ 3 Nr.26 a EStG).</p> <p>Such income may be tax free also in the event that they derive from British entities (Sec. 3 No. 26a German Income Tax Code).</p>	<p>Nicht anwendbar.</p> <p>Not applicable.</p>
<p>Abzugsfähigkeit von Sonderausgaben wie Unterhaltsleistungen (begrenzt Realsplittung), Versorgungsleistungen bei Vermögensübertragungen, Ausgleichszahlungen zur Vermeidung oder im Rahmen eines Versorgungsausgleichs:</p> <p>Tax deductibility of special private expenses, e.g. Support payments (limited splitting for divorced/separated cou-</p>	<p>Für Briten, die in Deutschland steuerpflichtig sind, können diese Sonderausgaben abzugsfähig sein und zwar auch dann, wenn der Empfänger der Leistungen im Vereinigten Königreich oder einem anderen EU/EWR-Mitgliedsstaat ansässig ist (§§ 1a, 10 Abs. 1a EStG)</p> <p>Such special private expenses may be tax deductible for British citizens, who are taxable in Germany, even in the event that the recipient of such payments is a tax resident in the UK or</p>	<p>Nicht anwendbar.</p> <p>Not applicable.</p>

<p>ples), Pension benefits for transfer of assets, equalization payments to avoid or in connection with pension rights:</p>	<p>any other EU/EEA-Member State (Sec. 1a, 10 (1a) German Income Tax Code)</p>	
<p>Abzugsfähigkeit von Sonderausgaben wie Vorsorgeaufwendungen für Alter, Krankheit und Pflege:</p> <p>Tax deductibility of special private expenses, e.g. insurance payments for pension, illness or nursing:</p>	<p>Zahlungen an Britische Versicherungen sind unter den gleichen Voraussetzungen steuerliche abzugsfähig wie für deutsche Versicherungen (10 Abs. 2 Nr. 2 a) aa) EStG)</p> <p>Payments to British insurances are tax deductible according to the same conditions that apply to German insurances (Sec. 10 (2) No. 2 a) aa) German Income Tax Code)</p>	<p>Besondere Erlaubnis für den Geschäftsbetrieb der britischen Versicherung im Inland erforderlich (§ 10 Abs. 2 Nr. 2 a) bb) EStG)</p> <p>Requirement of a special admission of the British insurance to do business in Germany (Sec. 10 (2) No. 2 a) bb) German Income Tax Code)</p>
<p>Steuervorteile bei Altersvorsorge durch Finanzierung von selbstgenutztem Wohnungseigentum (Wohnriester):</p> <p>Tax advantages for investing in a private home as part of a pension scheme:</p>	<p>Auch für eine Immobilie im Vereinigten Königreich möglich (§ 92a Abs. 1 S. 5, § 93 Abs. 1 S. 4 und § 95 Abs. 1 EStG).</p> <p>Applicable also for real estate in the UK (§ 92a (1) S. 5, § 93 (1) S. 4 and § 95 (1) 1 EStG).</p>	<p>Nicht mehr möglich.</p> <p>Allerdings hat das Bundesfinanzministerium am 08. Oktober 2018 einen Referentenentwurf mit einer Bestandsregelung für bereits vor dem Brexit erfolgte Investitionen vorgelegt: https://www.bundesfinanzministerium.de/Content/DE/Gesetzestexte/Gesetze_Gesetzesvorhaben/Abteilungen/Abteilung_IV/19_Legislaturperiode/Gesetze_Verordnungen/Brexit-StBG/1-Referentenentwurf.pdf?blob=publicationFile&v=2</p> <p>No longer possible</p> <p>However, the German Finance Ministry has presented a draft regulation on 8 October 2018 which may protect investments already in place before Brexit: https://www.bundesfinanzministerium.de/Content/DE/Gesetzestexte/Gesetze_Gesetzesvorhaben/Abteilungen/Abteilung_IV/19_Legislaturperiode/Gesetze_Verordnungen/Brexit-StBG/1-Referentenentwurf.pdf?blob=publicationFile&v=2</p>

		n/Abteilungen/Abteilung_IV/19_Legislaturperiode/Gesetze_Verordnungen/Brexit-StBG/1-Referen-tenentwurf.pdf?_blob=publicationFile&v=2
<p>Einzel- und Zusammenveranlagung von Ehegatten/Lebenspartnern:</p> <p>Single and joint assessment of couples:</p>	<p>Zusammenveranlagung kann von einem in Deutschland steuerpflichtigen Briten selbst dann beantragt werden, wenn der nicht dauernd getrennt lebende Ehegatte im Vereinigten Königreich ansässig ist (§§ 1a, 26 EStG).</p> <p>Joint assessment may be requested by British citizens who are taxable in Germany, even in the event that his/her partner should be tax resident in the UK unless the couple has separated permanently (Sec. 1a, 26 German Income Tax Code).</p>	<p>Nicht anwendbar.</p> <p>Not applicable.</p>

8) Kollektives Arbeitsrecht | Collective Employment Law

<p>Sachverhalt: Subject Matter:</p>	<p>Mögliche rechtliche Folge in Deutschland: Possible Legal Consequences in Germany:</p>	
	<p>vor BREXIT: before BREXIT:</p>	<p>nach BREXIT: after BREXIT:</p>
<p>Beteiligung von Arbeitnehmer im Vereinigten Königreich an Europäischen Betriebsräten (EBR) gemeinschaftsweit tätiger Unternehmen oder Unternehmensgruppen mit Sitz des herrschenden Unternehmens in Deutschland:</p>	<p>Gesetzlich garantiert (§ 1 ff EBRG).</p>	<p>Keine gesetzliche Garantie, da eine diesbezügliche Vereinbarung der zentralen Leitung und des besonderen Verhandlungsgremiums über die Einbeziehung von Arbeitnehmern erforderlich ist, die im Vereinigten Königreich tätig sind (§ 14 EBRG). Weitere Fragen vgl. a. EU-Kommissionsmitteilung v. 28. März 2018: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/notice_to_stakeholders</p>

<p>Participation of employees working in the UK in European Works Councils of companies or group of companies with seat in Germany:</p>	<p>Statutory guarantee (Sections 1 et seq. German European Works Council Act).</p>	<p>ders brexit works councils final.pdf</p> <p>No guarantee unless the central management and the special negotiating body agree on an inclusion of employees working in the UK (Sect. 14 German European Works Council Act). Further issues see also EU-Commission Notice of 28 March 2018: https://ec.europa.eu/info/sites/info/files/notice_to_stakeholders_brexit_works_councils_final.pdf</p>
<p>Unternehmerische Mitbestimmung bei UK Limited, PLC oder LLP mit tatsächlichem Verwaltungssitz in Deutschland:</p> <p>Corporate co-determination in UK Limited, PLC or LLP with effective management seat in Germany:</p>	<p>Nach überwiegender Meinung keine Mitbestimmung gem. § 1 MitBestG auch wenn diese Gesellschaften als solche inklusive Haftungsbeschränkung nach der Rechtsprechung des Europäischen Gerichtshofs (EuGH) zwingend in Deutschland anzuerkennen sind und zwar unabhängig davon, ob ihr tatsächlicher Verwaltungssitz in Deutschland oder einem anderen Ort in der EU zu verorten ist.</p> <p>According to the leading but controversial doctrine no corporate codetermination according to Sec. 1 German Corporate Co-Determination Act although such companies are recognized as such also in Germany also with regard to their limited liability according to case law of the European Court of Justice (ECJ) no matter where their place of effective management is located in the EU.</p>	<p>Keine Mitbestimmung, da das deutsche Recht derartige UK Gesellschaften nach herrschender, aber bestrittener Ansicht als GbR oder oHG zu behandeln sind, wenn ihr tatsächlicher Verwaltungssitz in Deutschland liegt.</p> <p>No co-determination because according to the leading but controversial doctrine such UK companies must be treated as commercial or civil partnerships according to German Law if their effective management seat is located in Germany.</p>



III. IMPRESSUM | LEGAL DISCLOSURE

<p>www.BREXIT-helpdesk.com</p> <ul style="list-style-type: none"> • Unternehmen und Handel • Arbeit und Soziales • Immobilien • Steuern 	<p>www.BREXIT-helpdesk.com</p> <ul style="list-style-type: none"> • Business and Trade • Employment and Social Affairs • Real Estate, • Taxes
<p>by aclanz Partnerschaft von Rechtsanwälten mbH Frankfurt am Main Berlin www.aclanz.de info@aclanz.de</p>	
<p>Herausgeber:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Joachim Hund-von Hagen <p>Redaktionsteam:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Joachim Hund-von Hagen • Dr. Joachim Wichert • Saba Mebrahtu • Monique Sandidge • Frank Sauvigny 	<p>Editor:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Joachim Hund-von Hagen <p>Editorial Team:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Joachim Hund-von Hagen • Dr. Joachim Wichert • Saba Mebrahtu • Monique Sandidge • Frank Sauvigny
<p>Diensteanbieter gem. § 5 TMG: aclanz Rechtsanwälte Hund-von Hagen & Wichert Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB</p>	<p>Provider according to the German Telemedia Act: aclanz Rechtsanwälte Hund-von Hagen & Wichert Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB</p>
<p>Sitz Frankfurt am Main: Alemanniahaus, An der Hauptwache 11 60313 Frankfurt am Main T +49 69 / 2 97 28 73 – 0</p>	<p>Main office in Frankfurt/ Main: Alemanniahaus, An der Hauptwache 11 60313 Frankfurt/ Main T +49 69 / 2 97 28 73 – 0</p>

info@aclanz.de	info@aclanz.de
Zweigniederlassung Berlin: Palais am Pariser Platz, Pariser Platz 6a 10117 Berlin T +49 30 / 21 48 02 28 – 0 info@aclanz.de	Branch office in Berlin: Palais am Pariser Platz, Pariser Platz 6a 10117 Berlin T +49 30 / 21 48 02 28 – 0 info@aclanz.de
Partner: Joachim Hund-von Hagen Dr. Joachim Wichert	Partners: Joachim Hund-von Hagen Dr. Joachim Wichert
Rechtsform, Register, Sitz: aclanz ist eine Partnerschaftsgesellschaft mbB nach Maßgabe des Partnerschaftsgesetzes mit Sitz in Frankfurt am Main und Zweigniederlassung in Berlin, eingetragen im Partnerschaftsregister des Amtsgerichts Frankfurt am Main, PR-Nr. 1882.	Legal Form, Register, Seat: aclanz partnership of attorneys at law is a law firm in the German legal form Partnerschaftsgesellschaft mbB based in Frankfurt/Main and holding a branch office in Berlin according to the German Professional Partnership Act, registered with the partnership register at the Amtsgericht (local court) Frankfurt/Main, PR No. 1882.
Umsatzsteueridentifikations-Nr.: DE270121633	VAT identification no.: DE270121633
Berufsrechtliche Regelungen: Die Rechtsanwälte von aclanz sind nach dem Recht der Bundesrepublik Deutschland zugelassen. Die maßgeblichen berufsrechtlichen Regelungen sind die Bundesrechtsanwaltsordnung, die Berufsordnung für Rechtsanwälte, die Fachanwaltsordnung, das Rechtsanwaltsvergütungsgesetz und die CCBE Berufsregeln der Rechtsanwälte der Europäischen Union. Die Texte können unter www.brak.de in den Rubriken „Berufsrecht“ und „Gebühren und Honorare“ eingesehen werden	Professional Regulations: The firm’s attorneys are admitted to practice in accordance with the Law of the Federal Republic of Germany. The governing provisions of professional law are the Bundesrechtsanwaltsordnung (Federal Lawyer’s Code), the Berufsordnung (Rules of Professional Practice), the Fachanwaltsordnung (Specialized Lawyer’s Code), the Rechtsanwaltsvergütungsgesetz (Lawyer’s Remuneration Act) and CCBE Code of Conduct for European Lawyers. The wording of the regulations mentioned can be found at www.brak.de under the headings „Berufsrecht“ and „Gebühren und Honorare“.
Berufshaftpflichtversicherung: ergo Versicherung AG Victoriaplatz 1 65189 Düsseldorf Räumlicher Geltungsbereich: Weltweit	Professional Liability Insurance: ergo Versicherung AG Victoriaplatz 1 40477 Düsseldorf Area of applicability: Worldwide
Zuständige Rechtsanwaltskammer: Rechtsanwaltskammer Frankfurt Bockenheimer Anlage 36 60322 Frankfurt am Main www.rechtsanwaltskammer-ffm.de	Competent Bar Association: Rechtsanwaltskammer Frankfurt Bockenheimer Anlage 36 60322 Frankfurt am Main www.rechtsanwaltskammer-ffm.de

<p>Verbraucherstreitbeilegung: Portal der EU zur außergerichtlichen Streitbeilegung bei Online-Verbrauchergeschäften: https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/index.cfm?event=main.home.show&lng=DE Zur Teilnahme an einem Streitbeilegungsverfahren vor einer Verbraucherschlichtungsstelle ist aclanz rechtlich nicht verpflichtet und vorbehaltlich einer Prüfung im Einzelfall im Allgemeinen nicht bereit. Eine Einzelfallprüfung wird in diesem Zusammenhang nicht zugesichert.</p>	<p>Consumer Dispute Resolution: Site of the EU for out-of-court settlement procedures regarding online dealings with consumers: https://webgate.ec.europa.eu/odr/main/index.cfm?event=main.home.show&lng=EN aclanz is legally not obligated to participate in out-of-court settlement procedures provided by consumer dispute resolution bodies and, generally speaking, aclanz does not engage in such procedures unless the review of individual cases, inclines aclanz to do otherwise. There is no commitment by aclanz to such an individual review.</p>
--	--

IV. NUTZUNGSBEDINGUNGEN | TERMS of USE

<p>NUTZUNGSBEDINGUNGEN für die Webseite und die Veröffentlichungen</p>	<p>TERMS of USE for the Website and Publications</p>
<p>1. Anfragen für verbindliche Rechtsberatung</p> <p>Wenn Sie eine verbindliche Rechtsberatung in Bezug auf BREXIT oder andere Rechtsfragen von Rechtsanwälten wünschen, die zu dieser Veröffentlichung beigetragen haben, wenden Sie sich bitte an aclanz Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB: info@aclanz.de. Bitte beachten Sie, dass aclanz oder andere Kanzleien, die mit aclanz zusammenarbeiten, neue Mandate erst nach Prüfung und Ausschluss etwaiger Interessenkollisionen sowie nach einer unterzeichneten Mandatsvereinbarung übernehmen.</p>	<p>2. Requests for Contracting Binding Legal Advice</p> <p>For contracting binding legal advice regarding BREXIT and other legal issues by one of the lawyers who have contributed to the publication, please contact aclanz Partnerschaft von Rechtsanwälten mbB (Partnership of Attorneys at Law mbB): info@aclanz.de. As a matter of policy, aclanz and any other law firm cooperating with aclanz, do not accept a new client without first investigating for possible conflicts of interests and obtaining a signed engagement letter.</p>
<p>2. Veröffentlichungsinhalte</p> <p>Die Inhalte der Veröffentlichung sind unverbindlich und dienen lediglich allgemeinen Informationszwecken. Die Beiträge geben nicht unbedingt die Rechtsauffassung des Herausgebers, des Redaktionsteams oder von aclanz wieder. In keiner Weise hat die Veröffentlichung Rechtsberatung oder andere fachliche Beratung zu konkreten Sachverhalten oder Umständen zum Gegenstand.</p>	<p>2. Contents of Publications</p> <p>The information in this publication is for general purposes and for unbinding guidance only. The contents do not necessarily represent the legal opinion of the editor, the editorial team or of aclanz. The publication does not purport to constitute legal or professional advice on any particular set of facts or circumstances.</p>

<p>Die Inhalte dieser Veröffentlichung wurden nach bestem Wissen des jeweiligen Autors und des Herausgebers erstellt, es wird jedoch keine Gewähr für deren Vollständigkeit, Richtigkeit, Aktualität oder Eignung für die vom Nutzer beabsichtigten Zwecke übernommen.</p>	<p>The publication has been made to the best of the author's and editor's knowledge. We do not make any representations or give any warranties or undertakings in relation to the accuracy, completeness, currentness of the contents or fitness for purpose of their specific use intended by user.</p>
<p>Wir behalten uns ausdrücklich vor, die Veröffentlichung ohne gesonderte Ankündigung zu verändern, zu ergänzen, zu löschen oder die Veröffentlichung zeitweise oder endgültig einzustellen.</p>	<p>The publication service is subject to change without notice: The publication may be extended, changed or partly or completely deleted without separate announcement.</p>
<p>3. Haftungsbegrenzung</p>	<p>3. Limitation of Liability</p>
<p>Vorbehaltlich gesetzlich zwingender Regelungen wird keine Haftung für Schäden aufgrund der Verwendung der veröffentlichten Inhalte übernommen und eine Haftung hierfür - soweit zulässig - ausgeschlossen. Der Haftungsausschluss gilt nicht bei grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz sowie bei schuldhafter Verletzung des Lebens, des Körpers oder der Gesundheit.</p>	<p>Except as required mandatorily by law, we do not accept any responsibility and shall not be liable for any losses or damages whatsoever arising from reliance on information contained in the publication. The limitation does not apply in the event of gross negligence or willful conduct and/or personal injury or death.</p>
<p>4. Urheberrechte</p>	<p>4. Copyright</p>
<p>Diese Veröffentlichung, einschließlich in ihr verwendete Namen und Logos, sind urheberrechtlich geschützt. Wir gestatten jedoch das Herunterladen, Ausdrucken, das Erstellen von Einzelkopien für den Eigengebrauch, das Teilen der Veröffentlichung mit anderen sowie das Verlinken auf der eigenen Webseite, vorausgesetzt dies geschieht unentgeltlich, die Urheberrechtskennzeichnungen bleiben intakt, und die Veröffentlichung wird dabei nicht verändert oder sonst irreführend verfälscht. Jede andere Nutzung der Veröffentlichung ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung ist untersagt. Zustimmungen können unter info@aclanz.de angefragt werden. Alle Rechte bleiben vorbehalten.</p>	<p>This publication including name and logos is protected by copyright laws. You may access, download, print and make occasional copies of the material published for yourself and/or others, and/or share these materials with others and/or set links on your website, provided that you do so free of charge, the copyright notices on this material remain intact, and your communication of the content is not misleading or inaccurate. No other use of the materials published is permitted without the express prior written consent of aclanz. Requests for consent may be addressed to info@aclanz.de. All rights reserved.</p>
<p>5. Verweise und Links</p>	<p>5. Referrals and Links</p>
<p>aclanz erklärt hiermit ausdrücklich, dass zum Zeitpunkt der Linksetzung keine illegalen Inhalte auf den zu verlinkenden Seiten für aclanz erkennbar waren. Auf die aktuelle und zukünftige Gestaltung, die Inhalte oder die Urheberschaft der verlinkten/verknüpften Seiten hat aclanz keinerlei Einfluss. Deshalb distanziert aclanz sich</p>	<p>Where direct or indirect references to other websites (hyperlinks) are concerned, which lie beyond the sphere of responsibility of aclanz, an obligation to assume liability would take effect exclusively in the case of aclanz having knowledge of the content, and it having been technically feasible and reasonable for aclanz to</p>

<p>hiermit ausdrücklich von allen Inhalten aller verlinkten /verknüpften Seiten, die nach der Linksetzung verändert wurden. Diese Feststellung gilt für alle innerhalb des eigenen Internetangebotes gesetzten Links und Verweise sowie für Fremdeinträge in von aclanz eingerichteten Gästebüchern, Diskussionsforen, Linkverzeichnissen, Mailinglisten und in allen anderen Formen von Datenbanken, auf deren Inhalt externe Schreibzugriffe möglich sind. Für illegale, fehlerhafte oder unvollständige Inhalte und insbesondere für Schäden, die aus der Nutzung oder Nichtnutzung solcherart dargebotener Informationen entstehen, haftet allein der Anbieter der Seite, auf welche verwiesen wurde, nicht derjenige, der über Links auf die jeweilige Veröffentlichung lediglich verweist.</p>	<p>have prevented its use in the case of it having illegal content. aclanz herewith explicitly declares that at the time of setting the link, no illegal content could be detected by aclanz on the pages linked. aclanz shall have no influence on the current and future creative design, contents or copyright of the linked pages. aclanz therefore explicitly disclaims any responsibility or liability for the content of all linked pages that have been changed after setting the links. This statement shall be valid for all the links and references set within the scope of aclanz’s own Internet offer as well as for entries by third persons in the guest books, discussion boards and mailing lists set up by aclanz. The provider of the page to which reference was made, not the party simply referring to the respective publication through links, shall solely be liable for illegal, incorrect or incomplete contents and particularly for damages that may result from the use or non-use of such information.</p>
<p>6. Datenschutz</p>	<p>6. Privacy policy</p>
<p>Sofern innerhalb des Internetangebotes die Möglichkeit zur Eingabe persönlicher oder geschäftlicher Daten (Emailadressen, Namen, Anschriften) besteht, so erfolgt die Preisgabe dieser Daten seitens des Nutzers auf ausdrücklich freiwilliger Basis. Die Inanspruchnahme und Bezahlung aller angebotenen Dienste ist – soweit technisch möglich und zumutbar – auch ohne Angabe solcher Daten bzw. unter Angabe anonymisierter Daten oder eines Pseudonyms gestattet.</p>	<p>If the opportunity for the input of personal or business data (email addresses, names, addresses) published within the framework of this publication is given, the input of this data takes place voluntarily. The use and payment of all offered services are permitted – if and so far technically possible and reasonable – without specification of any personal data or under specification of anonymized data or an alias.</p>
<p>Diese Website benutzt Google Analytics, einen Webanalysedienst der Google Inc. („Google“). Google Analytics verwendet sog. „Cookies“, Textdateien, die auf Ihrem Computer gespeichert werden und die eine Analyse der Benutzung der Website durch Sie ermöglichen. Die durch das Cookie erzeugten Informationen über Ihre Benutzung dieser Website werden in der Regel an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gespeichert. Im Falle der Aktivierung der IP-Anonymisierung auf dieser Website, wird Ihre IP-Adresse von Google jedoch innerhalb von Mitgliedstaaten der Europäischen Union oder in anderen Vertragsstaaten des Abkommens über den Europäischen Wirtschaftsraum zuvor gekürzt. Nur in Ausnahmefällen wird die volle IP-</p>	<p>This website uses Google Analytics, a web analytics service provided by Google, Inc. (“Google“). Google Analytics uses “cookies”, which are text files placed on your computer, to help the website analyze how users use the site. The information generated by the cookie about your use of the website (including your IP address) will be transmitted to and stored by Google on servers in the United States. In case of activation of the IP anonymization, Google will truncate/anonymize the last octet of the IP address for Member States of the European Union as well as for other parties to the Agreement on the European Economic Area. Only in exceptional cases, the full IP address is sent to and shortened by Google servers in the USA. On behalf of the</p>

<p>Adresse an einen Server von Google in den USA übertragen und dort gekürzt. Im Auftrag des Betreibers dieser Website wird Google diese Informationen benutzen, um Ihre Nutzung der Website auszuwerten, um Reports über die Websiteaktivitäten zusammenzustellen und um weitere mit der Websitenutzung und der Internetnutzung verbundene Dienstleistungen gegenüber dem Websitebetreiber zu erbringen. Die im Rahmen von Google Analytics von Ihrem Browser übermittelte IP-Adresse wird nicht mit anderen Daten von Google zusammengeführt. Sie können die Speicherung der Cookies durch eine entsprechende Einstellung Ihrer Browser-Software verhindern; wir weisen Sie jedoch darauf hin, dass Sie in diesem Fall gegebenenfalls nicht sämtliche Funktionen dieser Website vollumfänglich werden nutzen können. Sie können darüber hinaus die Erfassung der durch das Cookie erzeugten und auf Ihre Nutzung der Website bezogenen Daten (inkl. Ihrer IP-Adresse) an Google sowie die Verarbeitung dieser Daten durch Google verhindern, indem Sie das unter dem folgenden Link (http://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=de) verfügbare Browser-Plugin herunterladen und installieren.</p> <p>Sie können die Erfassung durch Google Analytics verhindern, indem Sie auf folgenden Link klicken. Es wird ein Opt-Out-Cookie gesetzt, das die zukünftige Erfassung Ihrer Daten beim Besuch dieser Website verhindert:</p> <p>Google Analytics deaktivieren</p> <p>Nähere Informationen zu Nutzungsbedingungen und Datenschutz finden Sie unter http://www.google.com/analytics/terms/de.html bzw. unter https://www.google.de/intl/de/policies/. Wir weisen Sie darauf hin, dass auf dieser Website Google Analytics um den Code „anonymizeIp“ erweitert wurde, um eine anonymisierte Erfassung von IP-Adressen (sog. IP-Masking) zu gewährleisten.</p>	<p>website provider Google will use this information for the purpose of evaluating your use of the website, compiling reports on website activity for website operators and providing other services relating to website activity and internet usage to the website provider. Google will not associate your IP address with any other data held by Google. You may refuse the use of cookies by selecting the appropriate settings on your browser. However, please note that if you do this, you may not be able to use the full functionality of this website. Furthermore you can prevent Google’s collection and use of data (cookies and IP address) by downloading and installing the browser plug-in available under https://tools.google.com/dlpage/gaoptout?hl=en-GB.</p> <p>You can refuse the use of Google Analytics by clicking on the following link. An opt-out cookie will be set on the computer, which prevents the future collection of your data when visiting this website:</p> <p>>Disable Google Analytics</p> <p>Further information concerning the terms and conditions of use and data privacy can be found at http://www.google.com/analytics/terms/gb.html or at https://www.google.de/intl/en_uk/policies/. Please note that on this website, Google Analytics code is supplemented by “anonymizeIp” to ensure an anonymized collection of IP addresses (so called IP-masking).</p>
<p>Wenn Sie uns per Email oder per Kontaktformular Anfragen zukommen lassen, werden Ihre Angaben inklusive eventuell angegebener Kontaktdaten zwecks Bearbeitung der Anfrage uns gespeichert. Diese Daten geben wir nicht ohne Ihre Einwilligung weiter.</p>	<p>Your information and your contact data will be stored whenever you contact us via email or via the contact form on our website in order to process your request. However, this information will not be given to third parties without your consent.</p>

Der Nutzung von Kontaktdaten auf dieser Webseite durch Dritte zur Übersendung von nicht ausdrücklich angeforderter Werbung, Spam Mails etc. wird widersprochen. Wir behalten uns alle rechtlichen Schritte hiergegen vor.	We object to using contact data deriving from this website for any unrequested mailings of advertising material, spam mails etc. and we reserve all rights against such activities.
7. Rechtswirksamkeit der Nutzungsbedingungen	7. Legal validity of this disclaimer
Sollten Bestimmungen dieser Nutzungsbedingungen ganz oder teilweise nicht rechtswirksam oder nicht durchführbar sein, so soll hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt werden.	In the event that provisions of the Terms of Use shall be deemed to be, fully or partly invalid or unenforceable, the validity and enforceability of the other provisions of the Terms of Use shall not be affected thereby.
8. Anwendbares Recht, Sprache	8. Governing Law, Language
Diese Nutzungsbedingungen sowie alle mit der Veröffentlichung zusammenhängenden Fragen unterliegen dem Recht der Bundesrepublik Deutschland. Lediglich die deutsche Fassung der Nutzungsbedingungen für die Internetseite ist verbindlich.	These Terms of Use and all issues regarding this publication are governed by the laws of the Federal Republic of Germany. Only the German version of the Terms of Use is binding.